

**VOICI COMMENT NOUS PROTÉGER:**

**SO SCHÜTZEN WIR UNS.**



Se laver soigneusement les mains.



Tousser et éternuer dans un mouchoir ou dans le creux du coude.



Jeter les mouchoirs usagés dans une poubelle fermée.



Gründlich Hände waschen.



In Taschentuch oder Armebeuge husten und niesen.



Papieraschentuch nach Gebrauch in geschlossenen Abfalleimer.



Éviter les poignées de main.



En cas de fièvre ou de toux, rester à la maison.



Toujours téléphoner avant d'aller chez le médecin ou aux urgences.



Hände schütteln vermeiden.



Bei Fieber oder Husten zu Hause bleiben.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

[www.ofsp-coronavirus.ch](http://www.ofsp-coronavirus.ch)

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

**BAG / Koch-und Partyraum Le Chalet - so schützen wir uns**

**Vom Vermieter**

Tische werden vor Event desinfiziert

- Gäste Präsenzliste als Vorlage dem Vertrag beigelegt (**BAG Empfehlung**)
- Abfallkübel mit Fusskontakt für Taschentücher und Servietten. (**BAG Empfehlung**) Gebrauchte Masken dürfen nicht im Chalet entsorgt werden.
- Desinfizierungsmittel beim Eingang zum Chalet (**BAG Empfehlung**)

**Als Mieter – wenn möglich impfen**

- Können die Distanzregeln nicht eingehalten werden, muss die Nachverfolgung enger Personenkontakte (**Contact Tracing**) sichergestellt sein, etwa mit Präsenzlisten. Diese Listen bleiben im Besitze des vertraglichen Mieters. **BAG Empfehlung**
- **Keine** persönlichen Körperkontakte. **BAG Empfehlung**
- Im Partyraum sitzend (**BAG Empfehlung**)
- Wenn möglich keine Selbstbedienung, wenn dann am Buffet bedient und keine Schlangenbildung (**Empfehlung Le Chalet**)
- Raum lüften, lüften, lüften, mindestens alle Stunden (**Empfehlung Le Chalet**)

Wir empfehlen, diese Vorschläge zu nutzen. Damit schützen Sie Ihre Freunde und sich selbst.

Koch-und Partyraum LECHALET – Johann Anton Schleiss und Amerigo Montefiori